

## 实施纲要

亚洲的崛起正在改变世界。这是 21 世纪这个“亚洲世纪”的本质特征。这些发展变化对于世界各地的人们有着深刻含义。

亚洲的崛起，非比寻常，已经改变了澳大利亚的经济，社会以及战略环境。这种改变仍在继续，其规模和步伐意味着澳大利亚正迈入我们历史上一个不折不扣的转型期。

仅仅再过几年，亚洲就将成为世界最大的商品和服务的制造者和提供者，同时也将成为这些商品和服务的最大消费者。未来它将成为世界上大多数中产阶级生活的家园。

亚洲世纪是澳大利亚的机遇。随着全球重心转移至我们所在的地区，曾经天南地北的束缚正被如今近在咫尺的可能所取代。澳大利亚巧占天时地利——地处亚洲之域，时逢亚洲之纪。

几十年来，澳大利亚的公司企业，出口商以及普通老百姓的足迹越来越多地踏遍整个地区。今天，对于澳大利亚而言，矿产和能源的繁荣最为显眼，然而繁荣不仅限于此，它是亚洲崛起的一部分。随着世纪的推进，我们地区的发展将会影响到我们经济和社会的几乎所有方面。

在这一地区，正涌现出富有且颇具流动性的中产阶级，其人数不断增加，创造出了许多新的机会。这些人要求富于多样性的商品和服务，不仅要求高质量的食品，从健康和养老到教育，再到居家商品，以及旅游，银行和金融服务都有要求。

除经济利益外，在这一地区建立紧密关系的宝贵机会也很多，其中包括加强在教育，文化以及民间沟通等方面的紧密联系。

我们国家与亚洲国家打交道有着悠久的历史，这也是我们国家的优势。澳大利亚在本地区所建立的关系牢固且有活力，其中的亚洲国家有中国，日本，印度，印度尼西亚以及大韩民国。不过，在这个亚洲世纪，我们必须迈进一个新阶段，更深更广地参与其中。

本《白皮书》介绍了针对整个澳大利亚——各级政府，企业，联合会以及广大民众——在下一阶段的路线图。我们的目标是保证澳大利亚成为一个更加繁荣，抗风险能力更强，充分融入本地区并对世界开放的国家。

澳大利亚从强势地位起步。正如本地区可以为我们提供很多一样，我们也可以为本地区提供很多。我们有着强健的、世界一流的制度，来自多元文化、技艺精湛的劳动大军，多产、开放且富有弹性的经济，是世界经济最强大的国家之一。在过去的几十年里，我们进行了一系列的经济改革并作出了正确的抉择，其中包括澳大利亚为避免世界经济危机最严重影响所采取的令世界瞩目的行动。这些改革和抉择加强了我们的宝贵优势。

我们的优势很早就在与亚洲国家交流的过程中显露出来了。在过去的 50 年里，澳大利亚与亚洲的贸易从总贸易份额来看增长幅度惊人。我们与之在金融，政治以及文化的联系得以加深。我们与整个地区的各国建立了紧密的关系和亲密的友谊。

不过，澳大利亚的成功取决于选择，而非机遇。我们要成功，就必须保持为我所用且行之有效的政策环境及途径。我们需要加强我们的坚固的社会基础，这包括我们的国家制度，文化的多样性，以及外向型的社会。

我们所需做的不仅限于此。我们所有人都需要对本地区发生的快速改变作出反应。

要想在亚洲世纪成功，澳大利亚人需要在五个关键领域作出行动。

第一，无论这一亚洲世纪如何推进，澳大利亚的繁荣将建立于我们本身优势的基础上。我们需要加强我们的公平社会的基础和繁荣、开放及富有弹性的本国经济。我们需要立足于我们已取得成就，拓展我们的比较优势。而对此至关重要的一步则是，要对五大生产力支柱全面的进行持续不断的改革和投资——技术和教育，创新，基础设施，税制改革以及监管改革。

第二，作为一个国家，我们必须付出更多努力，提高能够帮助澳大利亚取得成功的能力。我们最重大的责任是要通过技术和教育进行人力投资，提升澳大利亚生产力绩效，确保所有澳大利亚人都能参与其中并有所贡献。对亚洲世纪而言，尤为重要的能力包括特定工作技能，卓越的科学技术，适应性和恢复性。应用创造性和基于设计思想来解决复杂问题是澳大利亚特有的长处。这一优势有助于迎接本世纪出现的挑战。作为一个国家，我们需要拓展并加深对亚洲文化和语言的理解，要更多地知晓亚洲。我们需要这些能力在该地区建立更加紧密的联系和伙伴关系。

第三，澳大利亚要在该地区商业上取得成功，则需要极具创新能力和竞争力的澳大利亚公司和社会机构与该地区其他公司和机构建立合作关系。澳大利亚的公司需要新的商业模式以及新的思想模式来运作，与亚洲市场接轨。我们将努力使该地区更加开放和统一，鼓励贸易、投资以及建立伙伴关系。公司企业将调整商业模式，以抓住本地区所创造的机遇。

第四，澳大利亚的未来与我们这个多样化的地区的稳定和持续的安全密不可分。在支持本地区持续安全方面，澳大利亚可以通过与其他国家合作，提供很多帮助。我们会努力通过当前地区机制，建立双边信任合作。我们会继续支持亚洲国家在以规则为基础的地区和全球秩序中，扮演更重要的角色。澳大利亚与美国的联盟以及美国在亚洲强大的存在将有助于地区稳定，而中国在地区发展中的全面参与也会促进地区稳定。

第五，我们需要加强澳大利亚在整个地区所有层面上具有深度和广度的关系。这些联系既是政治经济层面上的也是社会文化层面上的。改善国民间联系可以释放出巨大的经济和社会利益。澳大利亚现任政府在该地区加强和建立伙伴关系中起着主导作用，在整个亚洲进行更为密集的外交努力，与此同时，其他机构包括公司，联合会，社区组织，以及教育和文化机构同样扮演着重要角色。加强巩固关系会使更多的澳大利亚人对亚洲发生的一切有更深入的了解，并且可以有会

获得本地区经济增长带来的好处。反过来，更多本地区的邻国对我们的了解会比今天更加深入。

在这亚洲世纪要取得成功，就需要澳大利亚全国上下一同努力。公司企业，联合会，社区以及各级政府在这转型过程中互为伙伴，其意义与澳大利亚历史上任意一次决定澳大利亚命运的事件同等深刻。

提高澳大利亚需要的能力和建立澳大利亚所需的联系，以便我们可以为该地区做贡献，从该地区学习并充分利用这些机会，符合澳大利亚人民的利益——因此，也就符合国家的利益。

前方的挑战需要坚持不懈的努力；澳大利亚人不可能一夜就建立起牢固的关系或学会新的技能，或者说，有五年时间也不可能完成，尤其是，我们这一地区的国家又富于多样性。有一些行动可以立即采取，但是，还有一些行动则需要全国社区间进行深入谈话，细致地规划并用一代人的时间小心谨慎地执行。

《白皮书》第 1 到第 4 章解释了最近几十年亚洲非同小可的崛起以及有可能的到 2025 年（图示 1）的未来情况。这几章审视了澳大利亚在亚洲的位置以及到 2025 年的展望。这就为澳大利亚在亚洲世纪的路线图定下了基调。

第 5 到第 9 章详细说明了一组雄心勃勃的指导澳大利亚走向 2025 年（图示 2）的国家目标和途径。推进和实施这些国家目标为充分利用亚洲世纪制定了议程，然而，达到这些目标将需要整个社会同心协力。

图示 1：设置亚洲世纪的背景



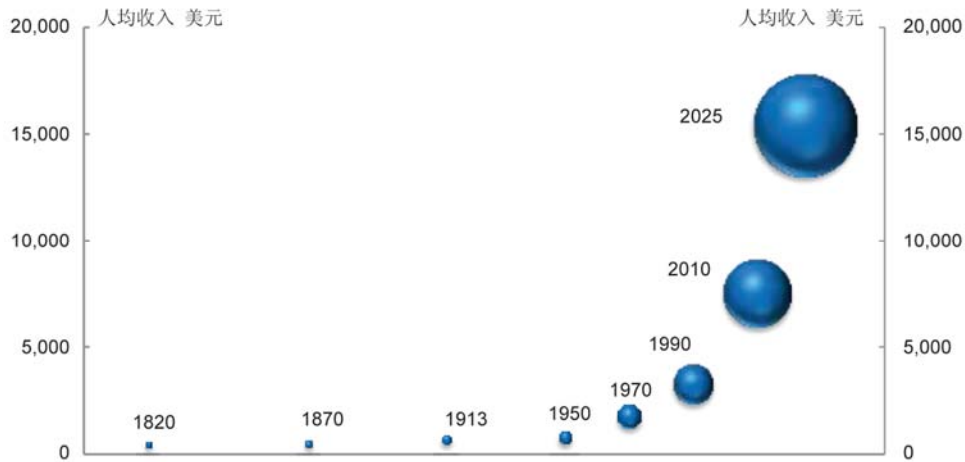
图表 2：为亚洲世纪导航的路线图



## 亚洲的崛起

该地区变化的步伐和规模一直以来都令人惊叹（图表 1）。<sup>1</sup>在过去的 20 年里，中国和印度各自占全球经济的份额几乎增到 3 倍，绝对经济规模几乎增长到 6 倍。到 2025 年，整个地区将会占据世界产出的几乎一半。数以百万计的人们届时会脱离贫困。他们寿命会更长，会更好的与世界接轨。

图表 1：亚洲经济复苏仍将继续



亚洲从开放的全球商品和服务市场获益的能力一直以来对经济转型至关重要。核心关键一直是对投资人力和物质资本的广泛承诺。

在不断涌现全球问题的大背景下，亚洲却不断发展。首先一个问题就是主要发达国家经济疲软，经济增长预期不高。第二，来自全球的挑战，例如气候变化以及在食物、水和能源安全领域的出现的问题。第三，亚洲有其自己的政策问题，其中包括为推进经济和环境可持续发展而进行的基于市场改革之延续，处理城市化问题，一些国家人口老龄化问题以及社会安全网的建设。

亚洲经济崛起转变了该地区以及全球范围内其他动态环境。美国在可预见的未来仍将成为亚洲最具实力的战略参与者。然而，亚洲大国，尤其是中国和印度的经济增长和扩大化的国际利益正在改变已存在的战略秩序。国民财富的提升使得国家可以更新国防力量，获得更加先进的能力以及部署力量。与此同时，经济增长将给能源，水以及食物资源带来更多压力。原有区域战略紧张局势仍然存在，例如朝鲜核武器计划以及尚未解决的领土纠纷。澳大利亚的战略格局正变得更加拥挤和复杂。

<sup>1</sup> 图表 1 中的气泡大小反映的是依据 2011 年价格的购买力平价法调整（Maddison 2010, IMF 2012, 世界大型企业联合会 2012 和财政部预测）后的亚洲经济体的 GDP 大小。关于亚洲的定义以及预测说明请参见词汇表。

本地区的稳定和繁荣将取决于主要大国间关系的发展演变，特别是中国，印度，日本以及美国之间的关系。随着亚洲战略秩序的变化，一定程度的竞争在所难免。不过，该地区所有国家对稳定和经济增长都有深入的投资：错综复杂的互相依存以及不断深入的双边交流是强有力的稳定力量。

然而，虽然计算失误的可能性很低，不过，可能产生的后果则会很严重。这些风险因素促使进行双边和区域性努力，在该地区建立信任、对话以及养成合作习惯。本《白皮书》对这些努力有详细叙述。

## 地处亚洲的澳大利亚

澳大利亚有着得天独厚的条件，可以最充分的利用“亚洲世纪”带来的机遇。尽管各行业领域所处情况有失平衡，澳大利亚仍是世界上经济最强国之一，前景光明。失业率低，通货膨胀得以控制，贸易比率高。尽管商品价格看上去超过了历史最高值，但是大量的矿产和能源投资仍在继续，大规模生产及出口也仍在进行。

澳大利亚的财政列于世界最强国。政府债务低。金融机构信誉良好，主权信用评级最高，人口来自多元文化、具备精湛技术且富于创新，并通过创新和解决复杂问题证明了这些能力。我们拥有大量的自然资源，同时也有用来开发这些资源的知识和技术。

澳大利亚的外交政策和战略框架在本地区已经建立了稳固的关系，这使得我们有能力影响地区，甚至有时是全球的未来。

尽管澳大利亚有很多优势，但是我们仍将需要采取行动，确保我们不断地适应本地区快速的变化和自身经济的转变。

过去的十年，亚洲对澳大利亚自然资源的需求，造就了我们贸易量百年一遇的增长和矿产能源投资非比寻常的繁荣。尽管在过去的十年我们的生产力增长差强人意，但我们的国家收入仍有巨大的增加。

虽然澳大利亚的贸易比率预期在一段时间内仍将保持在很高的水平，但生产力的增长仍然是提升澳大利亚生活水平的关键。这就要求增长的基础广泛且可持续。

我们的目标是确保澳大利亚人有较高的收入，更加多元的经济，面对持续的变化游刃有余。

亚洲国家孕育着大量机遇，特别是向澳大利亚的年轻人提供了进入各种公司企业的职业选择。

- 矿业及资源相关领域——本地区不断发展的经济将拉动对能源和矿产资源的需求
- 旅游业，运动，教育，艺术和创新行业，专业服务，银行金融服务，以及科学技术——这得益于亚洲财富的不断增长
- 农业——食物需求的不断上涨，与人口的增长和亚洲中产阶层的不断扩大有关，这为澳大利亚成为重要高端食品供应国提供了一个机会，需要农业企业加大投资，提高产量，开展研究，适应监管变化，提升能力。



- 制造业和服务——随着澳大利亚公司加入地区和全球价值链，久而久之将会变得愈发融入和专业化。它们将提供高端创新的产品和服务。
- 环境上可持续的增长，自然资源管理，基础设施建设，城市设计以及健康和养老——澳大利亚人借助自己本身的专业知识与其邻居做生意。

要抓住这些机遇，澳大利亚必须与亚洲建立更加深入的联系，拓展意识流，掌握新知识和能力。亚洲是新思想，艺术和文化，技术和前沿科技的重要源泉。澳大利亚很有可能从亚洲的进步获益。我们越来越多地用这一地区的卓越的标准来衡量自己的表现。

艺术、文化以及创造力可以拓展和加强澳大利亚在亚洲的正式和非正式关系。澳大利亚的文化优势是社会机构和各级政府的基础——澳大利亚拥有世界上最古老的活态文化，并且是欢迎多样性的国家。

在澳大利亚和本地区其他地方之间的双向人员流动进一步增强了澳大利亚社会的结构和生活方式。澳大利亚具备优越的条件，不断吸引来自本地区的具备精湛技术和才智的人才，来澳大利亚生活、学习和工作——这正是澳大利亚人对本地区的回馈。

澳大利亚经济的所有层面并非都面临着眼下同样的机会；一些行业和地区正经历艰难的转型。现任政府与公司企业，联合会以及普通百姓建立伙伴关系，致力于为转型中的行业和地区提供的放矢的支持，其中包括改善技能和教育，帮助打入国内和国际市场。

由于一些商业模式遭到挑战，新的发展机会在其他地区正在涌现。澳大利亚的边远地区为我们国家经济、社会以及环境的组织构成作出重要贡献。近三分之一的人口生活在澳大利亚边远地区。第一产业集中于澳大利亚的边远地区，产出占出口总额的近三分之二。亚洲强劲的需求将支持从西澳大利亚到昆士兰整个澳大利亚北部地区的发展，其中有达尔文及包括塔斯马尼亚和斯宾塞上游海湾在内的其他边远地区。

与许多国家相比，澳大利亚管理大型结构调整效率较高，这一点有据可查。不过，亚洲世纪所带来的改变和机遇的规模宏大且持久；需要整个联邦全国上下共同努力。所有公司企业，各级社会和机构都需要针对不断变化的全球经济做出各自反应。

我们所有人都将需要做事情事半功倍，以尽量提升繁荣度和处理好挑战。对于现任政府来说，这意味着继续我们近些年所做努力，做正确的决定，发扬已进行了数十年的改革传统。

## 面向 2025 年的 25 个全国目标：为亚洲世纪导航的路线图

亚洲的崛起为澳大利亚提供很多绝好机会。为实现把澳大利亚变得更加繁荣和更具活力，完全融入亚洲地区并向世界开放的理想，现任政府确立了 25 个面向 2025 年的国家目标。以下详细阐述了这些国家目标，以及指导达成目标的政策途径。



## 多产而又富有生命力的澳大利亚经济（第 5 章）

路线图中所列目标和途径提供了加强澳大利亚经济和社会的机制。

- 到 2025 年，澳大利亚的人均国内生产总值将从 2011 年的世界 13 位跃进世界前十位，这就要求我们提高我们的生产力。
- 这将意味着到 2025 年，澳大利亚平均实际国民收入将达到人均近 73,000 澳元，而 2012 年的这一数据约为 62,000 澳元。

### 技能和教育

1. 所有的澳大利亚人将有机会获得他们所需的技能和教育，全面融入到经济实力雄厚且更加公平的社会中来。
  - 澳大利亚的中小学教育系统将进入世界前五名，而我们的大学和职业培训教育系统也将为世界一流。

### 途径

- 提高澳大利亚幼儿教育，中小学，大学及职业培训系统，将其作为提高改善生产力和与亚洲国家联系能力的坚实基础。
- 提高当前劳动力大军中不具代表性人群的参与程度，包括教育培训，儿童护理，带薪育婴假，就业服务以及对澳大利亚老年人提供帮助。这样一来，更多的澳大利亚人可以从亚洲世纪中获益。
- 以《2009 年公平工作法案》（the *Fair Work Act 2009*）为根据，凭借长期伙伴关系，不断发展员工文化，雇员，雇主以及工会相互协作，力求不断进步和生产力的发展。

### 创新

2. 澳大利亚将会有世界排名前十位的创新体系。该体系借助创造性解决问题的文化，维持商业上的成功和活力。这种创造性解决问题的文化可提升我们的不断发展的优势领域，吸引一流科研人员、公司和全球伙伴。

### 途径

- 通过《行业与创新声明》，阐明目标宏伟的行业和创新政策议程，让澳大利亚工商企业创造就业，抓住市场机遇。
- 通过《全国研究投资计划》，提供澳大利亚科研能力投资框架——包括科研基础设施，澳大利亚的劳动力以及促进全球化——保持我们的能力，帮助解决我们和本地区所面临的全球性挑战。
- 改进澳大利亚创新体系的融资方式，以便更好地吸引私人投资，鼓励创业，依靠政府的科技投资，将想法付诸商业行动。
- 支持工商企业，研究领域以及各级政府间的合作，拓展规模，提高鼓励创新的能力，使澳大利亚能够最充分的利用在亚洲地区不断涌现的机遇。

- 支持澳大利亚研究人员，拓展并加强他们与该地区的伙伴关系，因为亚洲正发展成为全球科学和创新的中心。

#### 基础设施

3. 澳大利亚将实施系统化的全国框架，发展，资助，维护全国重大基础设施。这些基础设施将帮助各级政府以及私营部门对至少 20 年以后基础实施需求进行规划和优先排序。
  - 基础设施投资将会维持澳大利亚与该地区持续增长的贸易和投资，改善生产力，并且将降低未来拥挤成本，每年可达数十亿澳元。

#### 途径

- 与各州及领地，私营部门以及学术机构合作，其中包括澳大利亚基础设施委员会，拓展现存基础设施规划，制定国家长期基础设施战略，该战略集中于交通通道规划，跨辖区网络以及具有国家意义的工程。
  - 与各州及领地合作，增加私营部门参与新基础设施项目，包括为参与基础设施融资的投资者（包括养老公积金（superannuation funds））消除障碍，考虑加快工程交付的其他办法。
  - 改善澳大利亚城市的生产力，生活便利设施以及宜居性，帮助提供透明且有远见的分析，通过参与运输和基础设施常务理事会议（the Standing Council on Transport and Infrastructure）这样的论坛，支持各州和领地履行职责。
  - 加严有关基础设施提供和使用的规则，其中包括促进加大零售能源市场的竞争，确保能源网络投资有效，避免不必要的花费，这一点在我们即将发布的《能源白皮书》有概述，以及修订第三方准入规则。
4. 澳大利亚通信基础设施和市场将领先世界，支持想法的快速交流和传播以及亚洲地区的商业。
    - 国家宽带网络工程（NBN）将桥接通往亚洲市场的地理障碍，使所有澳大利亚企业和家庭可以进行更多的网上活动。
    - 所有澳大利亚人将会通过全国光纤网络和无线卫星服务获得高速的宽带网络。
    - 经逐步发展，到 2021 年，澳大利亚 93%的处所将会有高速的宽带纤维，并能够支持每秒 1 千兆字节的速度。

#### 途径

- 完成国家宽带网络工程（NBN）的发起，发展数字商业和生产力的，促进与亚洲的贸易和拓宽经济纽带。
- 审核和检查监管和其他方面的障碍，扩展进入新技术市场，手段包括增加对国家宽带网络的使用。

### 税制系统

5. 澳大利亚的税务和转账体系将会是有效和公平的，鼓励不间断的资本基础投资和更多地参与劳动，与此同时，提供可持续的收入，维持经济增长，满足公众和社会需求。

#### 途径

- 确保税制系统不断鼓励企业进行投资和适应着利用亚洲世纪，其中包括采取公司亏损转回等措施以及针对小公司的简化的税务安排。如，资产价值小于 6 万 5 千澳元的进行直接扣税。
- 确保税务、转账和养老公积金系统能够鼓励澳大利亚人，特别是澳大利亚老年人参与就业劳动，并能提供获得退休最低生活标准的渠道。
- 将免税级提升至至少 2 万 1 千澳元，使更多澳大利亚人不用申请退税，提升劳动力市场的参与程度。
- 支持帮助州和领地发起的税制改革，逐步取消其绩效低的税收，更好的利用有效的税基，其中包括采取类似新南威尔士州和南澳大利亚州财政部制定的州级税务计划的过程方式。
- 建立税务研究所，提供政策相关的研究，这将为税改目标及过渡途径的讨论提供信息，为地区合作和交流提供机会。
- 继续与企业 and 社区团体进行关于税改的全国性对话，其中包括工作组和圆桌会议的过程方式。

### 监管改革

6. 澳大利亚仍将成为世界上监管效力最好的地区之一，全球前五名，降低公司成本费用每年可达数十亿澳元。

#### 途径

- 根据 2012 年 4 月澳大利亚政府委员会的批准，发展主要改革的六大优先领域以降低企业费用并提高竞争力和生产力。
- 与各州和领地的企业达成国家成产力协议并进行管理和竞争改革。
- 着手进行商务监管与竞争工作小组及联邦财政关系常务理事会已经确定的具有高价值的改革。
- 通过消除重复和扩大在线业务申报减轻企业申报负担。
- 通过澳大利亚政府委员会和包括商务咨询论坛在内的系列活动，不断改进提高监管实践领域的监管绩效，特别侧重基于风险方法的应用，并且对改革的实施和执行给予更多的关注。

### 环境的可持续性发展

7. 对澳大利亚经济和环境资产进行持续管理，以确保未来几代澳大利亚人民的福祉。

- 澳大利亚的排放量将至少比 2000 年排放水平降低 5%，将更好地确保一个清洁能源的未来，以期到 2050 年实现低于 2000 年排放水平的 80%。
- 在实施可持续食品生产方式、可持续能源和水的使用以及生物多样性保护方面，澳大利亚将处于世界领先地位。

#### 途径

- 全面实施清洁能源未来的政策，结合国际社会行动，减少澳大利亚的排放强度和绝对温室气体排放量，通过整改土地部门，发展清洁能源和国际碳交易系统对接。
- 遵守我们的承诺，确保到 2020 年实现 20%的澳大利亚电力来自可再生能源。
- 继续保持澳大利亚太阳能技术研发的世界领先地位，同时使可再生能源技术和能源效率的商业化发展和部署也达到世界领先地位。
- 实现包括落实墨累-达令流域规划在内的健康的河流、强大的社区和可持续的食品生产。
- 作为 2015 年对 2010-2030 澳大利亚的生物多样性保护战略的评估组成部分，评估生物多样性对日益增长的澳大利亚非可再生资源的需求所产生的影响。
- 实施创建世界上最大的海洋公园网络，并继续保护澳大利亚土地上的生物多样性。
- 支持澳大利亚环境核算的持续发展和使用。

#### 宏观经济和金融框架

8. 通过这段时期的整改，澳大利亚的宏观经济和金融框架仍将保持世界前列。
  - 澳大利亚将拥有一个强大和持续稳定的财政状况，并会继续享有 AAA 级的主权信用评级。
  - 澳大利亚将拥有一个具有深度和流动性的企业债券市场，利用我们的国民储蓄，使国内的资金应用到更多的投资中，降低对于海外融资市场的依赖性。

#### 途径

- 继续坚持有助于澳大利亚长期经济增长的宏观经济政策，包括浮动的汇率，独立货币政策和中期财政框架。
- 实现预算盈余的财政目标，平均而言，在中期内（包括通过维持实际支出增长平均 2%的年度上限，直到盈余至少占国内生产总值的 1%，而经济增长速度接近或高于趋势水平），并在中期内提高政府的资产净值。
- 通过实施“巴塞尔 III 资本和流动性标准”，进一步发挥澳大利亚金融体系的实力、稳定性和竞争力，提高养老金结余，确保生产性投资方面的信贷价格合理，为家庭提供更多的选择。

- 确保澳大利亚拥有一个高效、井然有序的资金管理行业，以支持强劲增长的管理资金。
- 通过在零售企业债券市场简化市场信息披露义务，降低交易成本，同时高度保护散户投资者来支持具有深度和流动性的国内企业债券市场的发展。
- 为澳大利亚企业债券提供一个更显著可见的基准价格，允许联邦政府证券在证券交易所进行交易。

## 提高能力（第 6 章）

### 通过学校教育

9. 澳大利亚的学校体系将位列世界前五大教育体系之一，为各种背景的学生提供优良的教学成果，且将陆续系统地提高绩效。
  - 到 2025 年，澳大利亚学生在阅读、科学和数学素养方面的表现以及提供高品质和公平的教育系统方面将排在世界各国的前五名。
  - 到 2015 年，90%的 20 至 24 岁澳大利亚青年将完成 12 年级教育或取得同等学历资格，而这一比例在 2010 年是 86%。

### 途径

- 与各州、领地和非政府教育机构合作，立法并实施“国家学校改善计划”。该计划将确保学校资金满足学生的需求，额外的资金用于改善学生的成绩，让所有学校获得资金支持，为学生提供良好的教育。该计划还将提高教师素质、赋予校长权利、向家长和社会各界提供更多的信息。
  - 通过国家学校改善计划，与各州、领地和非政府教育机构合作设置澳大利亚课程计划，提升学生技能，为“亚洲世纪”做好准备。
10. 每名澳大利亚学生都将根据教学计划进行亚洲研究相关课程的学习，以提高文化知识和技能，使他们能在亚洲地区学以致用。
    - 所有学校将与至少一所亚洲学校建立合作关系，以协助学校在主要亚洲语言方面的教学，同时包括大量使用国家宽带网络。

### 途径

- 全面实施澳大利亚课程计划，其中包括跨学科优先计划—“亚洲和澳大利亚的交汇”。与各州、领地和非政府教育机构合作制定措施，来跟踪澳大利亚学生提高自己亚洲知识的方式方法。
- 与各州、领地、非政府教育机构及高等教育机构合作，为亚洲研究制定翔实的战略，使之成为学校教育的核心组成部分。

11. 鼓励所有澳大利亚学生在整个学校教育阶段把握机会坚持不断地学习一门亚洲语言课程。

- 所有学生将有机会学习至少一门优先级别的亚洲语言，包括中文（普通话），印度语，印度尼西亚语和日语。

#### 途径

- 通过联邦、各州和领地以及非政府教育机构共同商讨新的教学资金的安排计划，确保每一名澳大利亚学生不间断地学习高水准的亚洲语言课程，将评估和报告优先级别的亚洲语言课程的学习作为核心要求。
- 通过联邦、各州和领地、非政府教育机构和高等教育机构协作，制定详细的亚洲研究和亚洲语言学校教育战略，同时包括大量使用国家宽带网络。
- 与企业和社会各界协作，增进了解学习外语的好处，以此提高语言学习的需求。

#### 通过大学教育

12. 澳大利亚将保持世界杰出大学教学和 research 的前列，为大量的澳大利亚学生提供优秀的教研成果，吸引来自世界各地的优秀学者和学生，并加强澳洲和本地区之间的联系。

- 到 2020 年，来自低社会经济背景家庭的本科就读学生将从 2011 年的 17% 提高到 20%。
- 到 2025 年，25 至 34 岁的国人中的 40% 将取得学士学位或以上的学历，这一比例在 2011 年为 35%。
- 到 2025 年，澳大利亚的 10 所大学将在世界大学的排名中位列前 100 名。
- 大量的澳大利亚大学学生将赴海外留学，其中大多数人将在亚洲大学进行攻读学位课程。

#### 途径

- 进行高等教育改革，继续改善澳大利亚的高等教育体系的覆盖范围、质量、绩效和灵活性，包括加强由国际教育咨询委员会下的国际教育板块。
- 通过加深与亚洲地区教育机构的紧密联系，与澳大利亚各大学合作，大幅提升在亚洲的澳大利亚留学生的数量，为留学生提供经济资助和信息支持。
- 协助各大学提升选修亚洲研究和亚洲语言课程的学生数量，同时包括大量使用国家宽带网络和数字技术。
- 鼓励每所澳大利亚大学与至少一所亚洲主要大学建立包括学分互换在内的交换课程安排。



- 通过澳大利亚研究理事会和其他机制，支持由澳大利亚政府资助的研究机构进行高质量的科研工作，并加强澳大利亚的院校和本地区其他院校之间的研究和教学联系。

#### 通过职业教育和培训体系

13. 澳大利亚的职业教育和培训体系将在世界上处于领先地位，提高本地区能力，并支持澳大利亚高水平技能的劳动力进行持续不断地能力构建。
  - 到 2020 年，将有超过四分之三的工作年龄的澳洲人有一个入门级的资格（III 级证书或更高级别），而 2009 年这一比例还到一半。
  - 澳大利亚的职业教育与培训机构将在本地区更多的国家大幅扩展服务，提升这些国家的劳动力的生产能力，支持澳大利亚的企业和工人在亚洲市场上占据更大比例份额。

#### 途径

- 与各州和领地协作实施新的“国家伙伴关系协定技能改革”，以确保更多的澳大利亚人获得更高质量的职业教育和培训，以满足业界和学生的需求。
- 通过新设的澳大利亚劳动力和生产力机构、教育机构和行业技能委员会的指导，更好地进行规划、投资和付诸实施，以应对澳大利亚不断变化的技能人才需求。
- 与商企和澳大利亚工业界的合作伙伴协作，通过区域论坛和双边建立国家内部伙伴关系，进行技能互补和资格评估认证。
- 加强行业技能委员会、澳大利亚工业和工会及他们在本地区的同行之间的网络建设。

#### 通晓亚洲的领导人、工作场所和机构

14. 澳大利亚的商企、国会、国家机构（包括澳大利亚公共服务和国家的文化机构）和社区咨询论坛的决策者们将深入掌握本地区各国的知识和专业领域，并提高整合国内和国际问题的能力。
  - 三分之一的澳大利亚 200 家顶尖上市公司和联邦政府机构（包括公司、机关、机构和委员会）的董事会成员将拥有丰富的亚洲经验并掌握丰富的亚洲知识。
  - 三分之一的澳大利亚公共服务机构（APS 200）的高层领导将拥有丰富的亚洲经验并掌握丰富的亚洲知识。

#### 途径

- 鼓励董事会吸纳更多本地区内具备直接专业知识的商务人士。
- 鼓励澳大利亚公司董事协会将亚洲文化能力培训整合至其公司董事课程中。



- 鼓励顶尖商业协会联合会每年报告进展情况，包括与 ASX 企业管理委员会合作，将业务实践和流程纳入其准则和建议报告中，以提高与亚洲有关的专业领域知识。
- 鼓励在澳大利亚工会委员会和更广泛的工会运动提高本地区发展的专门知识，并在本地区建立强有力的伙伴关系。
- 通过改善综合性的政策分析、解决和实现跨越国内和国际事务的能力，加强澳大利亚公共服务。总理和内阁部的秘书处及澳大利亚公共事务专员将研发战略功能。
- 通过与亚洲同行经常性的双边往来和地区参与来达到政策实施，以建立更强大的部级关系。
- 通过互动项目和处于职业生涯中期的高级官员包括大学部门的定期互访，建立更紧密的合作关系。

#### 适应性

15. 澳大利亚各地区和社区将受益于经济结构性变化，并抓住在“亚洲世纪”出现的新机会。

#### 途径

- 与工商业合作发展战略，以确保可持续的经济增长和就业。
- 与澳大利亚各地区和社区协作，帮助其管理结构转型和发展经济多样化，并利用新的机会促进可持续增长。
- 携手商企和北领地政府，通过基础设施协调、规划和国际参与，尽快将达尔文建设成为一个成熟宜居的城市、通往亚洲的门户及大量商品和服务的区域枢纽。同时以此探索延长这一战略至澳大利亚北部地区其他占尽优势和快速发展的中心以及其他与亚洲日益联系紧密的地区。

#### 社会基础

16. 澳大利亚将是一个拥有高技能人才、高工资水平，公平的多元文化、具有凝聚力和人口不断增长的社会，所有澳大利亚人将参与并从澳大利亚的日益繁荣和参与亚洲的活动中受益。

#### 途径

- 维护和保持澳大利亚稳定和自由的民主机构和法律。
- 保持世界领先的社会制度，包括养老金和家庭的支持制度，并追求长期的社会改革和投资，如全国残疾人保险计划和健康与老年保健改革。
- 与各级政府、企业和社区协作，通过持续地致力于反种族主义政策，并与土著澳大利亚人缩小差距，促进团结和多元文化社会的创建。
- 通过支持广泛的伙伴关系和网络，汇聚澳大利亚的多元化人口包括移民社区、居住在海外的澳大利亚人、曾在澳大利亚生活和工作过的人们，以及其他与澳大利亚和澳大利亚人有特殊关系的人群。

- 保持灵活、敏感和良好计划安排的移民框架体系，包括澳大利亚的技术移民计划，以满足不断变化的需求，维护澳大利亚人的机遇并协助参与本地区活动。

## 在不断增长的亚洲市场上经营并与其接轨（第 7 章）

17. 澳大利亚企业在亚洲市场的卓越表现和成功运营的能力将被全球公认。

- 澳大利亚企业提供高价值的商品和服务，作为其链接到区域和全球的价值链。
- 中小型企业将统一进入亚洲市场。

### 途径

- 在本地和本地区开展强大的政府和企业间的对话，包括通过我们的“亚洲世纪”经济参与计划”，充分抓住并利用我们在本地区的机会。
  - 确保外交事务和贸易部、澳大利亚贸易委员会、企业链接、澳大利亚旅游局，出口金融和保险公司（EFIC）及其他政府机构的工作与高峰行业机构和中小型企业共同协作并加强能力建设，发现并抓住在区域价值链中竞争而取得成功的机会。
  - 修改 EFIC 的授权，以确保其更多的资源致力于解决阻碍澳大利亚中小型出口商的困难，尤其是在新兴和前沿市场方面。
18. 澳大利亚经济将更加开放并融入亚洲，商品、服务、资本、观念和人才的流动将变得更容易，澳大利亚企业和投资者将在亚洲享有更多的机会。
- 到 2025 年，澳大利亚与亚洲间贸易额将达到至少占有三分之一的国内生产总值，而这一比例在 2011 年为四分之一。
  - 澳大利亚将加入综合性区域协议框架，这将大大降低我们在亚洲市场的经营成本，降低贸易和投资壁垒，更好地协调经济法规和公司治理安排，提高基础设施的连接部分。
  - 在本地区和澳大利亚的企业将在相互加强了解对方法律制度、商业惯例和企业管理标准的基础上发展良好的合作关系。

### 在澳大利亚本国的途径

- 作为世贸组织和其他贸易协定的组成部分，通过有计划的降低和协商承诺，继续降低澳大利亚的关税。
- 减少在跨境商贸活动、投资和熟练劳动力流动等方面澳大利亚国内法规所产生的不必要障碍，并参照本地区其他国家的相关法规。
- 与企业及本地区政府合作伙伴协作，以提高澳大利亚的边境管理框架，采取以情报为主导的基于风险的管理方法，有效地降低阻碍合法贸易和旅行的威胁。
- 通过增加签证停留周期、签发多次入境签证和更好地利用网上签证申请的方式，使低风险等级的游客来澳更加方便。为了鼓励更多来自新兴市

场，特别是来自中国的游客，政府将建立独立的中国游客简化签证流程试点，并不断促进澳大利亚成为本地区首选的旅行目的地。

- 继续欢迎外国投资进入澳大利亚，并促进澳大利亚成为主要投资者和投资国的投资目的地。
- 继续加强澳大利亚外国投资审查过程的透明度。

#### 海外途径

- 通过现有的多边和区域论坛包括世界贸易组织、二十国集团（G20）、亚太经济合作组织（APEC）论坛、东南亚国家联盟（东盟）和自由贸易协定的合作伙伴，同时还通过双边接触来坚持不懈地减少贸易和投资壁垒。
- 通过鼓励竞争自由化的区域协定、不断参与跨太平洋伙伴关系协定的谈判及参与区域全面经济伙伴关系的谈判，努力达成亚太地区自由贸易协定。
- 促进贸易协定原产地规则，降低企业的合规成本，促进贸易。
- 评估加入由智利、哥伦比亚、墨西哥和秘鲁组成的太平洋联盟所带来的益处，为使澳大利亚成为拉丁美洲和亚洲之间的连杆而努力。
- 努力提高澳大利亚在亚洲市场的投资。
- 继续倡导在亚洲的市场化改革，促进稳定、高效和开放的金融市场，例如，通过进一步的努力促成澳元和中国大陆流通的人民币间的直接交易。
- 努力支持本地区金融市场监管的互补工作及开拓市场机会，例如，通过包括“亚洲地区资金护照计划”在内的 APEC 金融市场一体化的努力。
- 就“边境背后”计划与本地区的合作伙伴协作建立综合弹性的区域经济，为澳大利亚增加开拓市场的机会，特别是在我们的专业领域，如基础设施、农业和食品、教育、卫生和老年保健、以及金融和服务管理。

#### 澳大利亚农业和食品（案例研究）

19. 澳大利亚拥有多产和持续稳定的农业及食品企业，农业和食品生产系统将在全球范围内具有竞争力。
  - 澳大利亚的食品生产商和加工商的创新能力和可靠品质将获得全球公认，以期面向亚洲国家生产出更多高质量的食品和农业产品，并提供服务和技术支持。

#### 途径

- 实施国家食品计划，促进综合性食品体系的建立，使供应链方面的相关政策有益于食品企业和消费者，并确保澳大利亚作为可持续生产的供应商为本国和世界人民提供有营养和负担得起的食品。

- 坚持农村研究和发展的公司模式，通过合作，科学与创新的发展来提高生产力。
- 通过向食品和农产品出口商提供相关服务来增强澳大利亚参与亚洲市场的能力，在食品及食品加工、相关交通基础设施、自然资源管理和水源保护方面支持与亚洲地区的双向投资，推动澳大利亚各地区和边远地区的发展，特别是整个澳大利亚北部地区和塔斯马尼亚州。
- 通过贸易谈判、现有的政府间协议、政府间的关系和国家的海外网络来促进更加自由的农产品和食品贸易，支持本地区的食品安全并推动澳大利亚生产商进军海外市场。
- 在保障人民高效活动和进出口食品方面，实施世界一流的生物安全性改革，同时保护澳大利亚独特的环境、人民的健康及农业和食品工业的健康发展。
- 确保澳大利亚的食品生产商和加工商有效地利用我们的自然资源，包括土壤、水和能源，以支持生产力增长并维持这些自然资源的可持续性。

## 建立维护本地区可持续安全（第 8 章）

20. 澳大利亚的政策将有利于亚洲地区的持续安全，已形成常态合作。

### 途径

- 根据经济和战略格局的变化，促进本地区强国包括中国、日本、印度尼西亚、印度和美国之间的合作。
- 继续促进亚洲国家在重要的国际组织中的公平的代表性，反映各国日益增加的经济分量，并鼓励和帮助这些国家加入或建立以规则为导向的机构。
- 支持中国参与本地区战略、政治和经济发展。
- 与美国协作以确保其继续在本地区拥有强大一致的形象，与我们联盟促进本地区的稳定、安全与和平。
- 维护综合安全体系，包括发表国家安全声明和国防白皮书。
- 根据联合国宪章精神，澳大利亚继续大力支持全球、区域和双边安全框架及规范。
- 通过 20 国集团组织致力于全球经济稳定和主要大国协作关系，作为 2014 年 G20 峰会的东道主，澳大利亚将明确着重经济增长和就业，加强全球经济，使全球性规则在经济变化的一段时期内保持有效和关联。
- 利用全球性论坛，如联合国和 G20，包括通过举办 2014 年 G20 峰会以及作为联合国安全理事会成员，加强区域关系，进而利用这些关系解决全球和地区问题，并加强这些机构。
- 在本地区致力于将东亚峰会发展成为一个东亚地区重要的区域性机构，以帮助管理应对区域面临的挑战，促进战略对话及政治、经济和安全问题上的合作。

- 追求务实合作，在恐怖主义、人口走私、跨国犯罪、防扩散和裁军、人权、减灾与管理等一系列的问题上与本地区的合作伙伴共同协作，构建本地能力。

21. 本地区将更加持续稳定，通过发展诸如能源、食品和水等方面的基础弹性需求市场，人类安全保障将得到加强。

#### 途径

- 与本地区各国协作，维护不断增长的国际碳市场、能源、食品和水的需求，包括完善贯穿这些市场的法规。
- 支持本地区的持续发展，并通过国家统计局之间的合作采用环境核算。
- 与本地区各国协作，构建食品供应体系能力，包括通过研发来确保行业竞争力和建立更加强大的贸易投资伙伴关系。
- 通过与中国、印度尼西亚、日本和韩国伙伴国家分享经验和专业知识，建立一个运作良好的综合性国际碳市场。
- 在能源市场的全球和区域论坛上促进建设性的讨论和协作解决方案，协助地区合作伙伴提高能源效率和加强研发合作，进行新技术的商业化部署。
- 在减少贫困和提高可持续发展方面，继续保持可靠和高品质的合作伙伴形象。

### 建立更加深入和广泛的合作关系（第 9 章）

22. 澳大利亚将具备必要的能力，以维护本国的利益和影响力。

- 澳大利亚的外交网络将更加拓展遍及亚洲各地。

#### 途径

- 与各级政府、企业、机构和社区协作并通过他们来促进澳大利亚在本地区的利益。
- 在条件许可的情况下，在乌兰巴托市（蒙古国）建立大使馆，在沈阳市（中国）、普吉岛（泰国）和印度尼西亚东部建立领事馆。
- 任命一位雅加达驻东盟大使，以支持与东盟秘书处、东盟成员国和东盟相关的论坛的协作。
- 确保所有政府部门和机构在国内政策分析和实施上嵌入国际考量，优先处理其与本地区同行之间的工作关系。
- 加大支持各州、领地和地方政府与他们在本地区同行间的关系，包括扩大和促进地方关系、姐妹城市和姐妹州关系。

23. 澳大利亚将与本地区各国建立更强大和更全面的关系，特别是与中国、印度、印度尼西亚、日本和韩国等主要国家。

#### 途径

- 优先并迅疾与中国和印度协作扩展全面的双边架构。
- 发展双边架构，包括：在领导人之间、高级部长和高级商业领袖之间开展定期高级别会晤、年轻领导人之间对话、以及包括国会、教育和文化机构、商业和公共服务机构间人员与思想实质交流。
- 与澳大利亚社会各界协作，优先发展与中国、印度、印度尼西亚、日本和韩国之间的全面国家战略。这些战略将规定与每个国家整个社会关系的发展目标和优先事项。战略规划将提交议会讨论，并定期评估和更新。
- 通过更加深入和全面地发展澳大利亚与本地区经济机构间的双边关系，更广泛地参与区域性经济论坛、加强澳大利亚人民与本地区商企、澳大利亚本土智囊团和大学网络之间的联系（轨道 2 外交），以加强澳大利亚的经济和商业外交。
- 确保新近配置的澳大利亚网络服务，结合澳大利亚网络和澳洲广播电台的资源和经验，提供了有效的公共外交工具，构建一个关于澳大利亚在本地区庞大的在线知识体系。

24. 澳大利亚将与亚洲国家的各个社区进行更深入和广泛的人际联系。

#### 途径

- 承诺在五年内向亚洲国家颁发 12,000 个澳大利亚奖（“亚洲世纪”），鼓励发展在本地区内的人际联系。
- 陆续与亚洲国家签署工作假期计划协议，首先从向印度尼西亚增加发放 1,000 工作假期签证开始。
- 扩展获得澳大利亚奖（“亚洲世纪”）的亚洲获奖人的奖励方式，包括在澳大利亚的工作安排和职业生涯中期的休假。
- 加强澳大利亚院校毕业的亚洲领导人的广泛校友网络，并以此作为契机，通过澳大利亚奖办公室管理协调该网络。
- 支持高质量的私立奖学金，使未来亚洲的领导者们到澳大利亚求学。
- 利用国家宽带网络和数字技术推动澳大利亚的研究人员、社会团体、学生、学校和大学与本地区其他国家的同行进行在线合作。
- 培植可以促进澳大利亚人民与本地区宗教团体和社区组织之间合作的各类项目。
- 通过合作和伙伴关系部署，鼓励澳大利亚的体育、学术、专业 and 科学界成为该地区的必要组成部分。

25. 澳大利亚将与亚洲国家之间拥有更强、更深和更广的文化联系。



## 途径

- 认识并突出澳大利亚独特的文化优势，作为拥有世界上最古老的生活文化的国家，澳大利亚欢迎多样性。
- 通过双向协作和伙伴关系安排，包括培训和能力建设来鼓励澳大利亚的文化艺术团体成为本地区必要的组成部分。
- 重新审视政府的活动，支持艺术家在亚洲取得成就，使澳大利亚成为充满文化活力和开放的国家，包括通过政府对澳大利亚委员会审查的考量。
- 整改澳大利亚国际文化委员会，以更好地协调对文化和艺术组织的支持，加强建设一个充满文化活力和开放的澳大利亚。
- 与传媒业协作，通过其代表机构，提高其内容和覆盖区域，以确保澳大利亚人获得更多的关于本地区的日常要闻和事件。此外，鼓励通过本地区媒体节目互换来构建知识。
- 此外，媒体交流活动，鼓励该地区建立知识。
- 要求澳洲广播公司及特别广播服务研究如何促进更广泛的媒体节目/内容覆盖区域，特别注重新闻和信息覆盖面，以确保其内容反映出澳大利亚和本地区联系的深度和多样性，包括 SBS 作为新闻单位用相应外语对于亚洲的澳大利亚社区进行节目播出。
- 加强文化外交和交流，在澳大利亚文化、政治、安全和经济关系方面建立信任、理解和信心。